

52290 Kerzenleuchter Octopus

EAN: 4025621522904



Email: info@kare.de

KARE Design GmbH Zeppelinstraße 16, 85748 Garching-Hochbrück Germany

Geschäftsführende Gesellschafter: Jürgen Reiter, Peter Schönhofen

KARE Design GmbH HRB 164 249 Amtsgericht München Sitz: München Steuernummer: Finanzamt München für Körperschaften, 143/153/40064 USt-ID: DE 250 622 249

www.kare.de www.kare-design.de

CANDLES

SAFETY INSTRUCTIONS



Never leave a burning candle unattended. Ne laissez des bougies allumées jamais sans surveillance. Lassen Sie brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt. Никогa не оставяйте горящи свещи без надзор. Lad aldrig brændende stearinlys være uden opsyn. Äрге kunagi jätke põlevaid küünlaid järelevalveta. Älä koskaan jätä palavia kynttilöitä ilman valvontaa. Ποτέ μην αφήνετε αναμμένα κερία χωρίς επίβλεψη. Non lasciate mai le candele accese incustodite. Nekad neatstājiet degošas sveces bez uzraudzības. Niekada nepalikite degančių žvakių be priežiūros. Laat brandende kaarsen nooit onbeheerd achter. Nigdy nie zostawiaj płonących świec bez nadzoru. Nunca deixe velas acesas sem vigilância. Nu lăsați niciodată nesupravegheate lumânările aprinse. Никогда не оставляйте горящие свечи без присмотра. Lämna aldrig brinnande ljus utan uppsikt. Nikdy nenechávajte horiace sviečky bez dozoru. Gorečih sveč nikoli ne puščajte brez nadzora. No deje nunca las velas encendidas sin vigilancia. Nikdy nenechávejte hořící svíčky bez dozoru. Soha ne hagyjon égő gyertyát felügyelet nélkül.



Burn candles out of the reach of children and pets. Mettez des bougies allumées hors de la portée d'enfants ou d'animaux. Stellen Sie brennende Kerzen außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Поставете запалените свещи на място, недостъпно за деца и домашни любимци. Opbevar tændte stearinlys utilgængeligt for børn og kæledyr. Hoidke süüdatud küünlad lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas. Pidä sytytetyt kynttilät lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa. Κρατήστε τα αναμμένα κερία μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Posizionare le candele accese fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. Glabājiēt aizdegšanas sveces bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Uždegšanas žvakes laikykite vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje. Plaats brandende kaarsen buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Zapalone świece należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. Manter as velas acesas fora do alcance das crianças e dos animais domésticos. Țineți lumânările aprinse departe de copiii și animalele de companie. Храните зажженные свечи в недоступном для детей и домашних животных месте. Förvara tända ljus utom räckhåll för barn och husdjur. Zapálené sviečky uchovávať mimo dosahu detí a domácich zvierat. Prižgane sveče hranite zunaj dosega otrok in hišnih ljubljencev. Mantén las velas encendidas fuera del alcance de los niños y los animales domésticos. Zapálené svíčky uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Tartsa a meggyújtott gyertyákat gyermekek és háziállatok elől elzárva.



Do not place burning candles on or near anything that can catch fire. Ne mettez pas des bougies allumées à proximité de matériaux facilement inflammables. Stellen Sie brennende Kerzen nicht in die Nähe von leicht entflammbaren Materialien. Не поставяйте запалени свещи в близост до силно запалими материали. Placer ikke tændte stearinlys i nærheden af letantændelige materialer. Ärgе asetage põlevaid küünlaid kergesti süttivate materjalide lähedusse. Älä aseta sytytettyjä kynttilöitä helposti syttyvien materiaalien läheisyyteen. Μην τοποθετείτε αναμμένα κεριά κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Non collocare candele accese vicino a materiali altamente infiammabili. Nenovietojiet aizdegta svecas viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā Nedēkite uždegtų žvakių šalia labai degių medžiagų. Plaats brandende kaarsen niet in de buurt van licht ontvlambare materialen. Nie należy umieszczać zapalonych świec w pobliżu łatwopalnych materiałów. Não colocar velas acesas perto de materiais altamente inflamáveis. Nu așezați lumânările aprinse lângă materiale foarte inflamabile. Не ставьте зажженные свечи рядом с легковоспламеняющимися материалами. Placera inte tända ljus i närheten av lättantändliga material. Zapálené sviečky neumiestňujte do blízkosti vysoko horľavých materiálov. Prižganih sveč ne postavljajte v bližino lahko vnetljivih materialov. No coloque velas encendidas cerca de materiales altamente inflamables. Neumistujte zapálené svíčky do blízkosti vysoce hořlavých materiálů. Ne helyezzen égő gyertyát könnyen gyúlékony anyagok közelébe.



Always place candles in suitable holders. Utilisez toujours de bougeoirs appropriés. Verwenden Sie immer passende Kerzenständer. Винаги използвайте подходящи свещници. Brug altid matchende lysestager. Kasutage alati sobivaid küünlajalgu. Käytä aina yhteensopivia kynttilänjalkoja., Χρησιμοποιείτε πάντα ασορτί κηροπήγια. Utilizzate sempre candelieri coordinati. Vienmēr izmantojiet saskaņotus svečturus. Visada naudokite derančias žvakides. Gebruik altijd bijpassende kandelaars. Zawsze używaj pasujących świeczników. Utilize sempre castiçais a condizer. Folosiți întotdeauna sfeșnice asortate. Всегда используйте одинаковые свечи. Använd alltid matchande ljusstakar. Vždy používajte vhodné svietniky. Vedno uporabljajte ujemajoče se svečnike. Utiliza siempre candelabros a juego. Vždy používejte odpovídající svícny. Mindig használjon egymáshoz illő gyertyatartókat.



Protect candles from draughts, otherwise they might produce soot, burn unevenly, and drip.

Protégez de bougies de courant d'air, sinon elles peuvent fumer, brûler irrégulièrement ou goutter.

Schützen Sie Kerzen vor Luftzug, sie können sonst rußen, ungleichmäßig brennen oder tropfen.

Предпазвайте свещите от течение, в противен случай те могат да образуват сажди, да горят неравномерно или да капят. Beskyt lysene mod træk, da de ellers kan sode, brænde ujævnt eller dryppe.

Kaitske küünlaid tuuletõmbuse eest, vastasel juhul võivad nad tahmuda, põleda ebaühtlaselt või tilkuda.

Προστατεύετε τα κεριά από τα ρεύματα, διαφορετικά μπορεί να αιθαλοποιηθούν, να καούν ανομοιόμορφα ή να στάζουν.

Proteggere le candele dalle correnti d'aria, altrimenti potrebbero fuliginare, bruciare in modo irregolare o gocciolare. Sargājiet sveces no caurvēja, pretējā gadījumā tās var aizdegties, degt nevienmērīgi vai pilēt.

Saugokite žvakes nuo skersvėjų, nes priešingu atveju žvakės gali užsidegti suodžiais, degti netolygiai arba lašėti. Bescherm kaarsen tegen tocht, anders kunnen ze roeten, ongelijkmatig branden of druipen

Świece należy chronić przed przeciągami, w przeciwnym razie mogą się osadzać, palić nierównomiernie lub kapać. Proteger as velas das correntes de ar, caso contrário, podem sujar, arder de forma irregular ou pingar.

Protejați lumânările de curenții de aer, în caz contrar acestea se pot înăbuși, arde neuniform sau picura.

Защищайте свечи от сквозняков, иначе они могут садиться, гореть неравномерно или капать.

Skydda stearinljusen från drag, annars kan de sota, brinna ojämnt eller droppa.

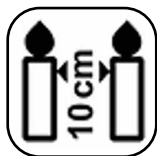
Sviečky chráňte pred prievanom, inak sa môžu usadiť sadze, horieť nerovnomerne alebo kvapkať.

Sveče zaščitite pred prepihom, saj se lahko v nasprotnem primeru saje, neenakomerno gorijo ali kapljajo.

Proteja las velas de las corrientes de aire, de lo contrario podrían hollinarse, arder de forma irregular o gotear.

Svíčky chraňte před průvanem, jinak hrozí tvorba sazí, nerovnoměrné hoření nebo kapání.

Védje a gyertyákat a huzattól, különben kormosodhatnak, egyenetlenül égnek vagy csöpöghetnek.



Never place candles too close to each other, leave sufficient distance between candles. Ne mettez pas des bougies trop proche l'une à l'autre, gardez une distance suffisante. Stellen Sie Kerzen nie zu nah zusammen, lassen Sie

ausreichend Abstand. Никогда не поставяйте свещите твърде близо една до друга, оставяйте

достатъчно разстояние между тях. Placer aldrig lysene for tæt på hinanden, lad der være nok plads mellem dem.

Ärge kunagi asetage küünlaid liiga lähestikku, jätke nende vahele piisavalt ruumi. Ποτέ μην τοποθετείτε κεριά πολύ κοντά το ένα στο άλλο, αφήστε αρκετό χώρο μεταξύ τους. Non collocate mai le candele troppo vicine, ma lasciate

uno spazio sufficiente tra l'una e l'altra. Nekad nenovietojiet sveces pārāk tuvu viena otrai, atstājiet pietiekamu atstarpi starp tām. Niekada nestatykite žvakių per arti viena kitos, palikite tarp jų pakankamai erdvės.

Plaats kaarsen nooit te dicht bij elkaar, maar laat er genoeg ruimte tussen. Nigdy nie umieszczaj świec zbyt blisko siebie, pozostaw wystarczająco dużo miejsca między nimi. Nunca coloque as velas demasiado próximas

umas das outras, deixe espaço suficiente entre elas. Nu așezați niciodată lumânările prea aproape una de alta, lăsați suficient spațiu între ele. Никогда не ставьте свечи слишком близко друг к другу, оставляйте между

ними достаточно места. Placera aldrig ljusen för nära varandra, utan lämna tillräckligt med utrymme mellan dem. Sviečky nikdy neumiestňujte príliš blízko k sebe, nechajte medzi nimi dostatočný priestor. Nikoli ne

postavljajte sveč preblizu skupaj, med njimi pustite dovolj prostora. Nunca coloques las velas demasiado juntas, deja suficiente espacio entre ellas. Svíčky nikdy neumistujte príliš blízko u sebe, nechte medzi nimi dostatočný odstup.

Soha ne helyezzünk gyertyákat túl közel egymáshoz,
hagyjunk elég helyet közöttük.



Flames should be snuffed out. Do not blow out candles. Veuillez éteindre la flamme, ne veuillez pas les souffler.

Flammen sollten gelöscht werden, blasen Sie Kerzen nicht aus. Пламъците трябва да се изгасят, не взривявайте свещите. Flammerne skal slukkes, pust ikke lysene ud. Leegid tuleb kustutada, ärge puhuge küünlaid välja. Οι φλόγες πρέπει να σβήνονται, μην σβήνετε τα κεριά. Le fiamme devono essere spente, non spegnere le candele. Liesmas ir jāizdzēš, sveces nedrīkst aizdegt. Liepsnos turi būti užgesintos, žvakių neužpūskite. Vlammen moeten worden gedoofd, blaas geen kaarsen uit. Płomienie powinny być zgaszone, nie należy zdmuchiwać świec. As chamas devem ser apagadas, não soprar as velas. Flăcările trebuie să fie stinse, nu suflați în lumânări. Пламя должно быть потушено, не задувайте свечи. Lågorna ska släckas, blås inte ut ljusen. Plamene by sa mali uhasiti, sviečky nefúknite.

Plamene je treba pogasiti, sveč ne pihajte. Las llamas deben apagarse, no soples las velas.

Plameny by měly být uhašeny, svíčky nefoukejte. A lángokat el kell oltani, ne fújja el a gyertyákat.



Never use liquids to extinguish candles. N'utilisez pas de liquides pour éteindre les flammes.

Verwenden Sie keine Flüssigkeiten zum Löschen der Kerzen. Не използвайте течности за гасене на свещите.

Brug ikke væsker til at slukke lysene med. Ärge kasutage küünla kustutamiseks mingeid vedelikke.

Μην χρησιμοποιείτε υγρά για να σβήσετε τα κεριά. Non utilizzare liquidi per spegnere le candele.

Sveču dzēšanai neizmantojiet nekādus šķidrumus. Žvakėms gesinti nenaudokite jokių skysčių.

Gebruik geen vloeistoffen om de kaarsen te doven. Nie używaj żadnych płynów do gaszenia świec.,

Não utilizar nenhum líquido para apagar as velas. Nu folosiți niciun lichid pentru a stinge lumânările.

Не используйте никаких жидкостей для тушения свечей. Använd inte vätskor för att släcka ljus.

Na hasenie sviečok nepoužívajte kvapaliny. Za gašenje sveč ne uporabljajte tekočin.

No utilice líquidos para apagar las velas. K hašení svíček nepoužívejte kapaliny.

Ne használjon folyadékokat a gyertyák eloltásához.



Do not move burning candles as this will cause liquid wax to drip. Ne bougez pas des bougies allumées, sinon elles peuvent goutter. Bewegen Sie brennende Kerzen nicht, sonst können sie tropfen.

Не премествайте горящие свечи, защото в противен случай те могат да окапят.

Flyt ikke brændende stearinlys, da de ellers kan dryppe. Ärga liigutage põlevaid küünlaid, muidu võivad need tilkuda. Μην μετακινείτε τα αναμμένα κεριά, διαφορετικά μπορεί να στάξουν.

Non spostare le candele accese, altrimenti potrebbero gocciolare. Nepārvietojiet degošās svecas, citādi tās var pilēt. Negalima judinti degančių žvakių, nes priešingu atveju jos gali lašėti.

Verplaats brandende kaarsen niet, anders kunnen ze gaan druipen. Nie przesuwasz płonących świec, ponieważ mogą kapać. Não mover as velas acesas, caso contrário podem pingar.

Nu mișcați lumânările aprinse, altfel acestea se pot scurge. Не передвигайте горящие свечи, иначе с них может капать вода. Flytta inte på brinnande ljus, annars kan de droppa.

Nepohybujte horiacimi sviečkami, inak môžu kvapkať. Gorečih sveč ne premikajte, sicer lahko kapljajo.

No muevas las velas encendidas, ya que podrían gotear. S hořícími svíčkami nehýbejte, jinak by mohly odkapávat. Ne mozgassa az égő gyertyákat, különben lecsöpöghetnek.



Do not place candles near a source of heat. Ne mettez des bougies pas sur ou à proximité de sources de chaleur.

Stellen Sie Kerzen nicht auf oder in die Nähe von Wärmequellen. Не поставяйте свещи върху или в близост до източници на топлина. Placer ikke stearinlys på eller i nærheden af varmekilder.

Ärga asetage küünlaid soojusallikatele või nende lähedusse. Μην τοποθετείτε κεριά πάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας. Non collocare le candele sopra o vicino a fonti di calore. Nenovietojiet svecas uz siltuma avotiem vai to tuvumā. Nestatykite žvakių ant šilumos šaltinių arba šalia jų. Plaats kaarsen niet op of in de buurt van warmtebronnen. Nie należy umieszczać świec na źródłach ciepła lub w ich pobliżu.

Não colocar as velas sobre ou perto de fontes de calor. Nu așezați lumânările pe sau lângă surse de căldură.

Не ставяте свещи на източници на топлина или рядом с ними. Placera inte ljusen på eller nära värmekällor.

Sviečky neumiestňujte na zdroje tepla ani do ich blízkosti. Sveč ne postavljajte na vire toplote ali v njihovo bližino.

No coloque velas sobre o cerca de fuentes de calor. Svíčky neumísťujte na zdroje tepla ani do jejích blízkosti.

Ne helyezzen gyertyákat hőforrásokra vagy azok közelébe.